《西班牙语阅读（二）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Spanish Comprehensive Reading II | **课程代码** | SPAN1010 |
| **课程性质** | 大类基础课 | **授课对象** | 西班牙语专业 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 冯程程 | **修订日期** | 2023.8 |
| **指定教材** | 于漫，缪建华，《西班牙语阅读教程2》，上海外语教育出版社，2009年 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

听、说、读、写是外语专业学生应该全面掌握的语言基本技能。其中，“读”这一环节包括朗读能力和阅读能力。阅读课程的教学目的是使学生提高阅读能力，巩固精读课及语法课学过的知识，增加词汇量，扩展知识面。本课程主要以文学作品阅读为主，配合阅读理解、词汇练习、完形填空、快速阅读、讨论与反思等练习。该课程通过经典文学作品的阅读，扩大学生的阅读量和阅读类型，适当添加报刊内容，为大三的报刊课程做一定的准备；也增加学生的词汇量，提高阅读能力。通过本课程的学习，使学生初步了解基本的西班牙和拉美的文学代表作，让学生培养阅读的好习惯；在精读课之外，掌握更多的词汇和句型，做更多的延伸型的学习.

（二）课程目标：

**课程目标1：培养具有良好综合素质、扎实的外语基本功和专业知识与能力的人才**

1.1 通过大量而丰富的阅读讲解和训练，使学生能正确、流利地朗读与课文难度相当的语言材料，并就其大意进行回答和复述，分析文章主旨，结构等。

1.2 能在规定时间内读完与课文难度相当的语言材料 (生词不超过3%)，掌握其主要内容。

1.3 能借助工具书阅读简单的新闻报导和简易文学读物。

**课程目标2：强化与培养学生良好的阅读习惯与文学作品欣赏兴趣**

2.1 积极引导学生阅读西班牙语经典文学作品，培养自主阅读与学习能力。

2.2 培养学生在阅读过程中了解掌握西班牙及拉美西语国家的语言知识及文化习俗，逐步培养文化敏感度。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 第二册U1-U16 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 1.2 | 第二册U1-U16 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 1.3 | 第二册U1-U16 | 对应毕业要求3和5：熟练掌握西班牙语的听、说、读、写、译技能，具备较强的西班牙语综合运用能力和表达能力。具备西班牙语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力。 |
| 课程目标2 | 2.1 | 第二册U1-U16 | 对应毕业要求2和6：掌握西班牙语语言知识、西班牙和拉丁美洲文学知识、西班牙语国家与地区区域知识，熟悉中国语言文化知识。具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。 |
| 2.2 | 第二册U1-U16 | 对应毕业要求2和6：掌握西班牙语语言知识、西班牙和拉丁美洲文学知识、西班牙语国家与地区区域知识，熟悉中国语言文化知识。具备获取和更新专业知识的学习能力以及较强的自主学习能力。 |

**三、教学内容**

**第一章 EL MUNDO INFANTIL**

1.教学目标

阅读本单元的三篇儿童文学文章，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

Noche de Reyes Magos

Corte de pelo

La carabela de Santa María

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第二章 LA PRIMERA IMPRESIÓN SOBRE EL MUNDO HISPÁNICO**

1.教学目标

阅读本单元的三篇故事，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

España es diferente

Las fiestas

¿A qué llamamos al Andalus?

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第三章 Cuentos**

1.教学目标

阅读本单元的三篇自传体文章，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

Un hombre bueno con su hijo

Moneda falsa

Un hombre y su compañero extraño

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第四章 LA DIVERSIDAD DEL MUNDO**

1.教学目标

阅读本单元的三篇散文诗，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，情感表达方式等

3.教学内容

La España del pasado

Colombia, del Caribe al Amazonas

Egipto, un regalo del Nilo

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第五章EL MUNDO HISPÁNICO**

1.教学目标

阅读本单元的三篇故事，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

Hispanoamérica en el siglo XX

Hispanoamérica antes y después de la Conquista

La formación del español americano

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第六章LAS ARTES**

1.教学目标

阅读本单元的三篇小说节选，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

El flamenco

El arte romano

Operas y sus elementos principales

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第七章Discriminación y tensiones raciales**

1.教学目标

阅读本单元的故事，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

Los últimos días de un nazi más cruel

Lo que queda del sueño de Martin Luther King

Fuentes subterráneas que alimentan el racismo

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第八章ACTIVIDADES ECONÓMICAS**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

¿Qué es comercio?

Los sectores económicos

La publicidad

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第九章CIENCIA, ARTES Y VIDA**

1.教学目标

阅读本单元的三篇短篇故事，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、主旨，叙事方式等

3.教学内容

E = MC

Gaudí, el arquitecto de Dios

Leonardo da Vinci

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十章POR LA HUMANIDAD SOLIDARIA**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

Parar el SIDA desde el colegio

Libertad y adicción

Nuevas razones para la solidaridad

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十一章ASTRONOMÍA Y ALTA TECNOLOGÍA**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

El abrazo del gorila

El proyecto de Marte

La luna

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十二章LEYENDAS**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

El caballo del rey don Sancho

El dorado

El pescador en *Las mil y una noches*

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十三章INFORMÁTICA Y COMUNICACIÓN**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

Los componentes de un ordenador

Internet: red para unir el mundo

Nuestros medios de comunicación

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十四章OCIO**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

La evolución y el futuro del cine

Cultura de fútbol

Gastronomía y alimentos del mundo

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十五章ORGANIZACIONES MUNDIALES**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

GATT y OMC

Fondo Monetario Internacional

Organización de las Naciones Unidas

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**第十六章MEDIO AMBIENTE Y SALUD**

1.教学目标

阅读本单元的三篇游记，掌握生词，完成课后练习

2.教学重难点

分析文章结构、写作方式等

3.教学内容

El efecto invernadero

La protección del medio ambiente

Guerra contra la gordura

4.教学方法

讲授法，讨论法，练习法

5.教学评价

课堂观察、讨论，课后作业

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | El mundo infantil | 2 |
| 第二章 | La primera impression sobre el mundo hispánico | 2 |
| 第三章 | Cuentos | 2 |
| 第四章 | La diversidad del mundo | 2 |
| 第五章 | El mundo hispánico | 2 |
| 第六章 | Las artes | 2 |
| 第七章 | Discriminación y tensiones raciales | 2 |
| 第八章 | Actividades económicas | 2 |
| 第九章 | Ciencia, arte y vida | 2 |
| 第十章 | Por la humanidad solidaria | 2 |
| 第十一章 | Astronomía y alta tecnología | 2 |
| 第十二章 | Leyendas | 2 |
| 第十三章 | Informática y comunicación | 2 |
| 第十四章 | Ocio | 2 |
| 第十五章 | Organizaciones mundiales | 2 |
| 第十六章 | Medio ambiente y salud | 2 |
| 第十七章 | Población mundial y turismo | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | Unidad 1 | El mundo infantil | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 2 |  | Unidad 2 | La primera impression sobre el mundo hispánico | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 3 |  | Unidad 3 | Cuentos | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 4 |  | Unidad 4 | La diversidad del mundo | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 5 |  | Unidad 5 | El mundo hispánico | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 6 |  | Unidad 6 | Las artes | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 7 |  | Unidad 7 | Discriminación y tensiones raciales | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 8 |  | 期中考试 |  | 2 | 做好复习工作 |  |
| 9 |  | Unidad 8 | Actividades económicas | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 10 |  | Unidad 9 | Ciencia, arte y vida | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 11 |  | Unidad 10 | Por la humanidad solidaria | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 12 |  | Unidad 11 | Astronomía y alta tecnología | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 13 |  | Unidad 12 | Leyendas | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 14 |  | Unidad 13 | Informática y comunicación | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 15 |  | Unidad 14 | Ocio | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 16 |  | Unidad 15 | Organizaciones mundiales | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 17 |  | Unidad 16 | Medio ambiente y salud | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |
| 18 |  | Unidad 17 | Población mundial y turismo | 2 | 完成课后练习，课外阅读 |  |

**六、教材及参考书目**

1. 郑书九，《现代西班牙语阅读教程2》，外语教学与研究出版社，2013年
2. 岑楚兰，蔡绍龙，《新编西班牙语阅读课本2》，外语教学与研究出版社，2000年
3. 李婕，李多，《西班牙历史》，外语教学与研究出版社，2010年
4. 陈众议，《加西亚·马尔克斯传》，中国长安出版社，2011年
5. José María Navarro, Axel J. Navarro Ramil, 刘柳，《西班牙语万词主题分类例解词典（有声版）》，北京语言大学出版社，2012年
6. 安东尼奥·斯卡尔梅达 著，李红琴 译，《邮差》，重庆出版社，2008年

**七、教学方法**

1. 讲授法：教师讲解阅读文章的写作背景，主要内容，篇章结构等。

2. 讨论法：教师组织学生二人一组、四人一组或者全班讨论。

3. 练习法：在教师的指导下，学生完成课后阅读练习。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 能否在限定时间内读懂与课文难度相当的语言材料，并就其大意进行回答和复述；能否分析文章主旨，结构，写作手法等。 | 课堂检测、期中期末考试 |
| 课程目标2 | 是否具备良好的课外阅读习惯，是否初步具备西语文学作品欣赏能力 | 平时成绩、课堂检测、期中期末考试 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：30% （出勤率、课堂活动表现和预习复习抽查结果）

期中考试：30%，（笔试试卷）

期末考试：40%，（笔试试卷）

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2达成度按照上述方式计算 |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 能够将所学知识在阅读中非常流利熟练地进行运用，能准确理解文章含义，分析主旨并概括大意。 | 能够将所学知识在阅读中较为流利熟练地进行运用，能较为准确理解文章含义，分析主旨并概括大意。 | 能够将所学知识在阅读中较为流利熟练地进行运用，能文章主要含义，但对个别内容理解存在偏差，能较为准确地分析主旨并概括大意。 | 对文章的理解存在一定偏差，但是整体理解基本不受影响。基本能够概况文章大意并分析主旨。 | 无法将所学知识在阅读中进行运用，不能理解文章主要含义，分析能力差，无法概括文章大意，无法分析文章主旨。 |
| **课程**  **目标2** | 具有非常好的阅读习惯，初步具备文学作品欣赏能力。 | 具有很好的阅读习惯，初步具备文学作品欣赏能力。 | 具有较好的阅读习惯，初步具备文学作品欣赏能力。 | 具有一定的阅读习惯，但自觉性欠佳；具有一定的文学作品欣赏能力。 | 不具备课外阅读自觉性与自主学习能力; 缺乏文学作品欣赏能力。 |